

D-Gießen: Structures construction work

OJ S 65/2013 03/04/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landesgartenschau Gießen 2014 GmbH

Postal address: Südanlage 4

Town: Gießen

Postal code: 35390

Country: Germany

For the attention of: Herrn Wiemer

E-mail: wiemer@landesgartenschaugiessen.de

Telephone: +49 6413062010

Fax: +49 6413062017

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.landessgartenschaugiessen.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Vergabe24 Verlag Chmielorz GmbH

Postal address: Marktplatz 13

Town: Wiesbaden

Postal code: 65183

Country: Germany

E-mail: auftrag.chm@vergabe24.de

Telephone: +49 6113609898

Fax: +49 61171184021

Internet address: <http://www.vergabe24.de>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Magistrat der Universitätsstadt Gießen - Submissionsstelle -

Postal address: Postfach 11 08 20

Town: Gießen

Postal code: 35353

Country: Germany

Internet address: Oder Abgabe gemäß den Angebotsunterlagen

I.2. Type of the contracting authority

Other: Landesgartenschau Gießen 2014 GmbH

I.3. Main activity

Other: Durchführung der Landesgartenschau Gießen 2014

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Wassertechnik Aktionsspiele: TA 1.2.3 Nebeldüse, TA 1.6.5 Krake

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Wieseckau, 35390 Gießen, Deutschland.

NUTS code DE72 Gießen

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Wassertechnik einschl. Elektro- und Schalttechnik mit Sonderbauteilen sowie künstlerisch gestalteten Bauteilen

II.1.6. CPV code(s)

45223000 Structures construction work, 45311000 Electrical wiring and fitting work, 45332200 Water plumbing work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

1 Stück Komplette bauliche, wassertechnische und elektrotechnische Anlage, einschl. technischer Auslegung, Garantiewartung.

1 Stück Komplette bauliche, wassertechnische, mechanisch-pneumatisch betriebene Anlage, einschl. technischer Auslegung und Anfertigung künstlerisch gestalteter Bauteile.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 2.5.2013. Completion 30.9.2013

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

3 % Sicherheit für Mängelansprüche.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Alle Zahlungen werden bargeldlos in EUR geleistet.

Bei Arbeitsgemeinschaften werden Zahlungen mit befreiender Wirkung für den Auftraggeber an den für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigten Vertreter der Arbeitsgemeinschaft oder nach dessen schriftlicher Weisung geleistet. Dies gilt auch nach Auflösung der Arbeitsgemeinschaft.

Bei Rückforderungen des Auftraggebers aus Überzahlungen (§§ 812 ff. BGB) kann sich der Auftragnehmer nicht auf Wegfall der Bereicherung (§ 818 Abs. 3 BGB) berufen.

Im Falle einer Überzahlung hat der Auftragnehmer den überzahlten Betrag zu erstatten.

Leistet er innerhalb von 14 Kalendertagen nach Zugang des Rückforderungsschreibens nicht, befindet er sich ab diesem Zeitpunkt mit seiner Zahlungsverpflichtung in Verzug und hat Verzugszinsen in Höhe von 8 % über dem Basiszinssatz des § 247 BGB zu zahlen.

Auf einen Wegfall der Bereicherung kann sich der Auftragnehmer nicht berufen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.

(Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gem. dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ kann im Vorfeld unter www.giessen.de Rubrik: Rathaus und Service> Bürgerservice >Formulare (Buchstabe E) heruntergeladen werden.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.

(Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und

Bescheinigungen gem. dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ kann im Vorfeld unter www.giessen.de Rubrik: Rathaus und Service> Bürgerservice >Formulare (Buchstabe E) heruntergeladen werden.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V.

(Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gem. dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ kann im Vorfeld unter www.giessen.de Rubrik: Rathaus und Service> Bürgerservice >Formulare (Buchstabe E) heruntergeladen werden.

Folgende zusätzliche auftragsabhängige Nachweise sind vorzulegen:

Die Arbeiten sind durch einen WHG-Fachbetrieb mit TÜV-Prüfzeichen und gültigem Zertifikat auszuführen.

Nachzuweisen ist: Wassertechnisches Personal mit Kenntnissen über Installation und Wartung, Rohrleitungsbau, die Trinkwasserverordnung und die geltenden Normen; Elektrotechnisches Fachpersonal mit Eintragung in das Installateurverzeichnis der VNB und Arbeitsberechtigung, mit Kenntnissen über Schaltanlagenbau und –planung und die geltenden Normen; Bautechnisches Fachpersonal mit Kenntnissen über Herstellung von Beton einschließlich Schalarbeiten, Fachpersonal mit Kenntnissen der Edelstahlverarbeitung. Nachweis der Eignung und Qualifikation für den Bau von künstlerisch gestalteten Sonderanlagen durch Referenzen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 100

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

LG.13.019

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 43-069803](#) of 2.3.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Price: 27,20 EUR

Terms and method of payment: Die Vergabeunterlagen können für den oben genannten Betrag bei Vergabe 24, Verlag Chmielorz GmbH, Marktplatz 13, 65183 Wiesbaden (Tel. +49 6113609898) ausschließlich per Fax: +49 61171184021 oder E-Mail: auftrag.chm@vergabe24.de bestellt werden.

Zahlungsarten: Per Lastschriftinzugsermächtigung oder Überweisung nach Rechnungserhalt (bitte unbedingt die Rechnungs- und Kundennummer auf dem Überweisungsformular angeben). Barzahlung oder Scheck nicht möglich.

Zusätzlich stehen die Unterlagen unter www.vergabe24.de für Abo-Kunden zur Ansicht und zum Download zur Verfügung. Das Entgelt wird nicht erstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.4.2013 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 7.6.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 24.4.2013 - 11:00

Place:

Berliner Platz 1, Raum 03-190, 35390 Gießen, Deutschland.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Die Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

nachr. HAD-Ref. : 235/1094
nachr. V-Nr/AKZ : LG.13.019

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64283
Country: Germany
Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen.
Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64283
Country: Germany
Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

VI.5. Date of dispatch of this notice

2.4.2013